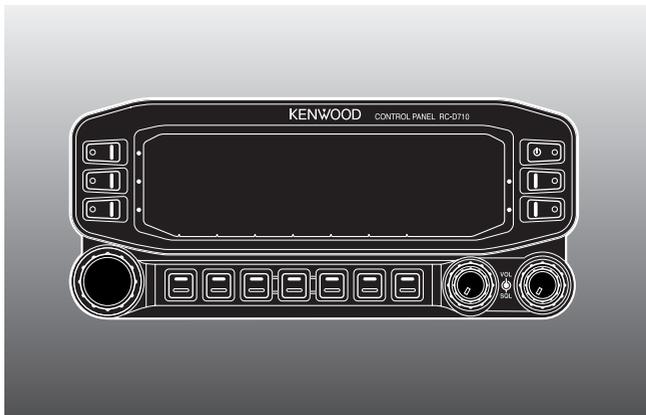


KENWOOD

RC-D710



PANNELLO DI CONTROLLO

MANUALE DI ISTRUZIONI

BEDIENTEIL

BEDIENUNGSANLEITUNG

BEDIENINGSPANEEL

GEBRUIKSAANWIJZING

操作面板

使用說明書

Questo manuale d'istruzioni illustra esclusivamente le operazioni fondamentali dell'apparecchio. Per spiegazioni dettagliate sul funzioni fare riferimento al file PDF presente sul CD-ROM.

Nur die grundlegenden Bedienvorgänge werden in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Eine ausführliche Erläuterung der Bedienungsvorgänge finden Sie in den PDF-Dateien auf der CD-ROM.

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft alleen de basisbediening. Voor meer uitgebreide informatie over de bediening, raadpleeg het PDF-bestand dat is meegeleverd op de CD-ROM.

本使用說明書僅介紹一些基本的操作。有關操作的詳細說明，請參閱CD-ROM上提供的PDF檔案。

Kenwood Corporation

© B62-2004-20 (W)
09 08 07 06 05 04 03 02

PANNELLO DI CONTROLLO

RC-D710

MANUALE DI ISTRUZIONI

Kenwood Corporation

ITALIANO

GRAZIE!

Vi ringraziamo per aver acquistato il modello RC-D710.

CARATTERISTICHE

Le caratteristiche principali del modello RC-D710 sono le seguenti:

- Il modello è dotato di TNC integrato conforme al protocollo AX.25. Utilizzando un computer portatile è possibile usufruire con facilità del funzionamento del pacchetto.
- L'unità comprende un programma per gestire i formati di dati supportati da Automatic Position Reporting System (APRS®).

- <RC-D710 + TM-V71>

Quando il RC-D710 è collegato al TM-V71A/E, le funzioni disponibili sono le stesse del modello TM-D710A/E.

- <RC-D710 + PG-5J>

Se il modello RC-D710 è collegato al terminale DATA del ricetrasmittitore tramite PG-5J (opzione) con il TNC integrato nel RC-D710 si possono utilizzare le modalità PACCHETTO e APRS (modalità Stand Alone).

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.



PRECAUZIONI

Osservare le seguenti precauzioni per impedire il formarsi di incendi, di danni alle persone e al RC-D710/ ricetrasmittitore.

- Se l'unità è in funzione mentre si è in movimento, non tentare di configurare il RC-D710 mentre si è alla guida, è troppo pericoloso.
- Non esporre il RC-D710 a lunghi periodi di luce solare diretta, non posizionarlo vicino a sistemi di riscaldamento.
- Non posizionare il RC-D710 in zone eccessivamente polverose, umide o bagnate, né sopra superfici instabili.
- Se si notano odori anomali o fumo che provengono dal RC-D710, spegnere subito l'alimentazione del RC-D710/ ricetrasmittitore e contattare l'assistenza tecnica **Kenwood** o il proprio rivenditore.
- Non usare opzioni che non siano specificate da **Kenwood**.

CONVENZIONI DI SCRITTURA UTILIZZATE NEL MANUALE

Le convenzioni di scrittura descritte di seguito servono per semplificare le istruzioni ed evitare ripetizioni involontarie.

Istruzione	Azione
Premere [KEY].	Premere momentaneamente KEY.
Premere [KEY] (1 sec).	Tenere premuto KEY per più di 1 secondo.
Premere [KEY1], [KEY2].	Premere KEY1 momentaneamente, rilasciare KEY1, quindi premere KEY2.
Premere [F], [KEY].	Premere il tasto F per entrare nella modalità Funzione, quindi premere KEY per accedere alla funzione secondaria.
Premere [KEY] + Accendere.	Con il ricetrasmittitore disattivato mantenere premuto il tasto KEY, mentre si accende il ricetrasmittitore.

INDICE

PREPARATIVI.....	1
ACCESSORI FORNITI.....	1
INSTALLAZIONE.....	2
COLLEGAMENTO AL PC.....	3
COLLEGAMENTO AL TM-V71.....	3
COLLEGAMENTO AL PG-5J.....	4
PRELIMINARI.....	6
PANNELLO DI FUNZIONAMENTO (ANTERIORE) <RC-D710 + TM-V71>.....	6
PANNELLO DI FUNZIONAMENTO (POSTERIORE E ANTERIORE).....	9
DISPLAY <RC-D710 + TM-V71>.....	10
PANNELLO DI FUNZIONAMENTO (ANTERIORE) <RC-D710 + PG-5J>.....	12
DISPLAY <RC-D710 + PG-5J>.....	13
OPERAZIONI FONDAMENTALI (RC-D710 + TM-V71).....	14
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO.....	14
REGOLAZIONE DEL VOLUME.....	14
REGOLAZIONE DELLO SQUELCH.....	14
SELEZIONE DI UNA BANDA.....	15
SELEZIONE DELLA MODALITÀ DUAL BAND/SINGLE BAND.....	16
SELEZIONE DI UNA BANDA DI FREQUENZA.....	17
SCELTA DI UNA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO.....	18
TRASMISSIONE.....	19
MODALITÀ MENU.....	20
ACCESSO AL MENU.....	20
CONFIGURAZIONE MENU.....	21
IMMISSIONE CARATTERI.....	32
MANUTENZIONE.....	34
INFORMAZIONI GENERALI.....	34
MANUTENZIONE.....	34
NOTA DI SERVIZIO.....	34
PULIZIA.....	34
SPECIFICHE.....	35

Per spiegazioni dettagliate sul funzionamento fare riferimento al file PDF presente sul CD-ROM.

- I paragrafi intitolati <RC-D710 + TM-V71> sono spiegazioni delle funzioni disponibili soltanto quando il RC-D710 è collegato con il TM-V71(A/E). I paragrafi privi di questo titolo riguardano anche spiegazioni di funzioni per il collegamento del RC-D710 al PG-5J.
- Nelle spiegazioni il termine “ricetrasmittitore” si riferisce generalmente al RC-D710 + TM-V71(A/E).

Funzionamento	Nome file (RC-D710_)
INDICE	00_CONTENTS_1.pdf
FUNZIONAMENTO ATTRAVERSO I RIPETITORI <RC-D710 + TM-V71>	01_REPEATER_1.pdf
CANALI DI MEMORIA <RC-D710 + TM-V71>	02_MEMORY CHANNEL_1.pdf
MEMORIA PROGRAMMABILE (PM)	03_PM CHANNEL_1.pdf
SCANSIONE <RC-D710 + TM-V71>	04_SCAN_1.pdf
CONTINUOUS TONE CODED SQUELCH SYSTEM (CTCSS) <RC-D710 + TM-V71>	05_CTCSS_1.pdf
DIGITAL CODED SQUELCH (DCS) <RC-D710 + TM-V71>	06_DCS_1.pdf
DUAL TONE MULTI-FREQUENCY (DTMF) <RC-D710 + TM-V71>	07_DTMF_1.pdf
EchoLink® <RC-D710 + TM-V71>	08_EchoLink_1.pdf
ALTRE FUNZIONI	09_OTHER OPERATIONS_1.pdf
FUNZIONAMENTO PACCHETTO	10_PACKET_1.pdf
APRS®	11_APRS_1.pdf
RIPRISTINO	12_RESET_1.pdf
FUNZIONAMENTO VGS-1 (OPZIONALE) <RC-D710 + TM-V71>	13_VGS_1.pdf
SKY COMMAND SYSTEM II <SOLO CON LA TM-V71(E) vesion 2,1>	14_SKY COMMAND_1.pdf

Nota: Il file delle funzioni è disponibile in formato PDF. Per leggere il file, occorre utilizzare Adobe® Reader®.

PREPARATIVI

ACCESSORI FORNITI

Articolo		Quantità
Cavo spina modulare (per jack PANEL)		1
Filtro di linea		2
Cavo con spina a 3 conduttori da 2,5 mm (1/10") (per jack GPS)		1
Supporto base		1
Supporto pannello		1
Staffa pannello		1
Set di viti		1
Cartolina della garanzia	Per USA/ CANADA	1
	Per Europa	1
Manuale di istruzioni	Inglese, Francese, Spagnolo, Giapponese	1
	Italiano, Tedesco, Olandese, Taiwan	1
CD-ROM (Per una spiegazione dettagliata del funzionamento)		1

INSTALLAZIONE

■ Installazione mobile

- 1 Pulire ed asciugare il luogo dell'installazione.

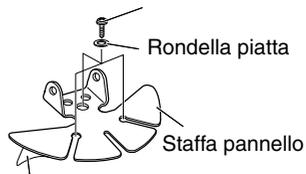


ATTENZIONE

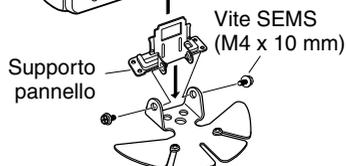
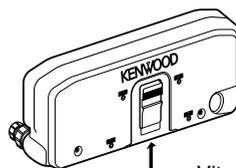
Non installare la staffa in prossimità di airbag.

- 2 Rimuovere la carta di rilascio dalla base della staffa pannello, quindi fissarla in sede utilizzando le 3 viti autofilettanti in dotazione.
 - Lasciare che il pannello si assesti, per accertarne il fissaggio. Altrimenti si possono verificare delle vibrazioni.
 - Dopo aver rimosso la carta di rilascio non è possibile riutilizzarla.
- 3 Fissare il supporto pannello alla staffa pannello utilizzando le 2 viti SEMS in dotazione.
- 4 Fissare il RC-D710 al supporto pannello in modo che rimanga bloccato in sede.

Vite filettante
(4 mm x 12 mm)

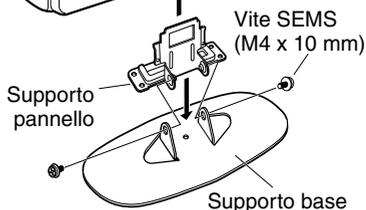
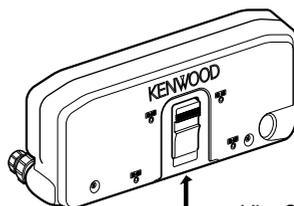


Nastro adesivo



■ Stazione fissa

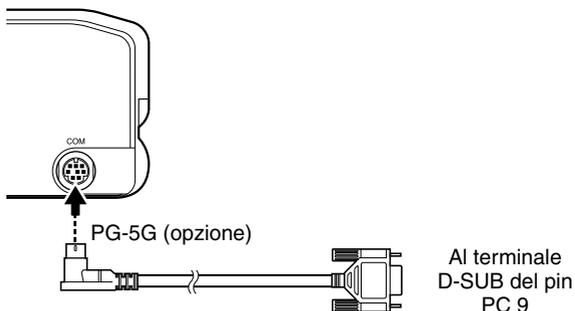
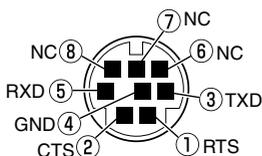
- 1 Fissare il supporto pannello alla staffa pannello utilizzando le 2 viti SEMS in dotazione.
- 2 Fissare il RC-D710 al supporto pannello in modo che rimanga bloccato in sede.



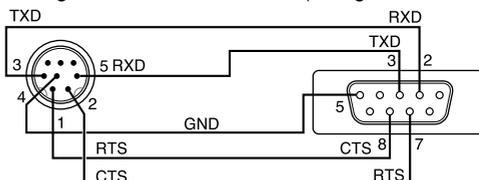
COLLEGAMENTO AL PC

Utilizzare un cavo PG-5G (opzione) quando si collega il RC-D710 al terminale del computer D-SUB.

Pin del terminale COM



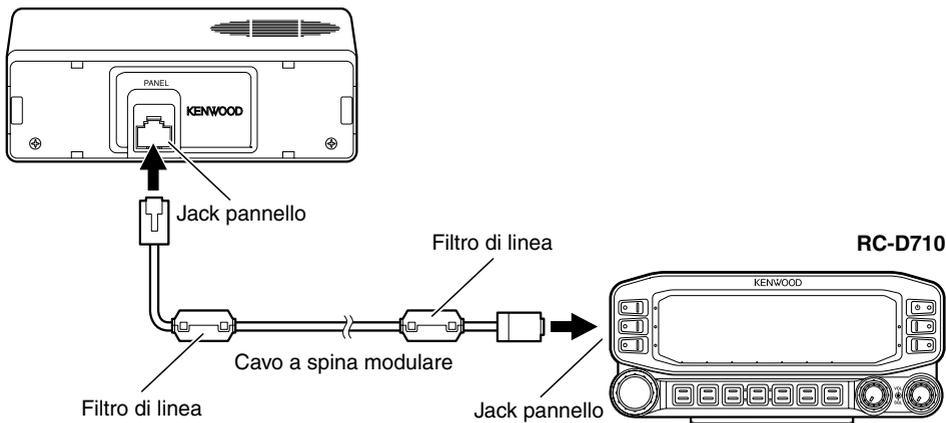
Configurazione contatti PG-5G (collegamento trasversale)



COLLEGAMENTO AL TM-V71

Collegare il RC-D710 al TM-V71 utilizzando il cavo in dotazione.

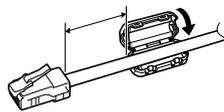
TM-V71



Installazione del filtro di linea

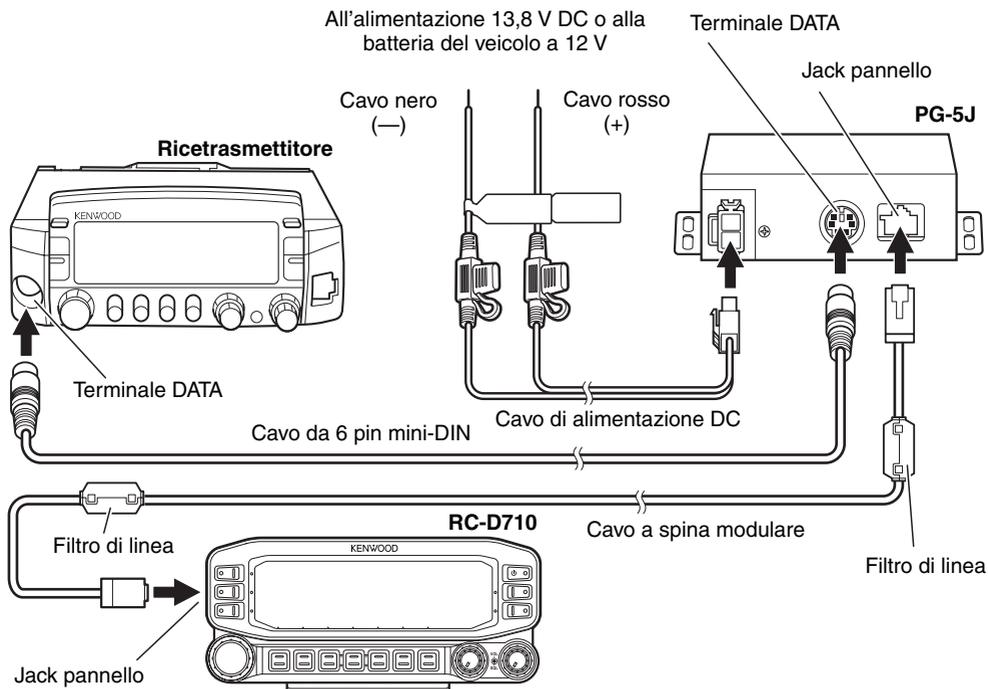
Installare il filtro di linea a circa 3 cm dal connettore.

Circa 3 cm

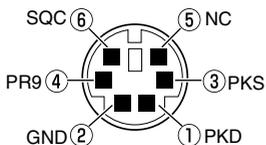


COLLEGAMENTO AL PG-5J

Quando si utilizza il RC-D710 con un ricetrasmittitore diverso dal TM-V71, installare il RC-D710 al ricetrasmittitore utilizzando il PG-5J (opzione).



Pin del terminale DATA (PG-5J)



N.	Nome	I/O	Funzione
①	PKD	O	Uscita dati TNC 2 Vp-p/ 10 kΩ (9600 bps dati) 40 mVp-p/ 10 kΩ (1200 bps dati)
②	GND	—	GND
③	PKS	O	Uscita segnale controllo standby dati Aprire correttore TX: Livello L / RX: Impedenza alta
④	PR9	I	Input di dati TNC (9600 bps) da 350 mVp-p a 600 mVp-p/ 10 kΩ
⑤	NC	—	No collegamento
⑥	SQC	I	Ingresso segnale controllo squelch SQL Apri: Livello Alto / Chiudi: Livello basso <CMOS livello 5 V>

■ Collegamento del cavo di alimentazione (PG-5J)

Stazione fissa

Per utilizzare il PG-5J in funzionamento da stazione fissa, è necessario separare l'alimentazione di corrente da 13,8 v DC che deve essere acquistata separatamente.

Nota: Non inserire l'alimentazione CC in una presa CA prima ancora di aver effettuato tutti i collegamenti.

Installazione mobile

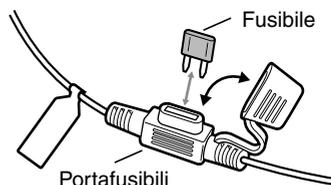
Accertarsi di utilizzare una batteria di veicolo da 12 V con sufficiente capacità di corrente. Se la corrente al PG-5J è insufficiente, durante la trasmissione il display può apparire scuro oppure la potenza di emissione della trasmissione può calare eccessivamente. Non collegare mai il ricetrasmittitore ad una batteria da 24 V.

Nota: Installare l'unità di interfaccia PG-5J utilizzando il kit di viti in dotazione in un punto che non interferisca con le funzioni di guida.

■ Sostituzione dei fusibili (PG-5J)

In caso di fusibili bruciati, accertarne le cause e risolvere il problema. Dopo aver risolto il problema, riposizionare il fusibile. Se i fusibili appena installati si bruciano ancora, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore autorizzato

Kenwood oppure un centro di assistenza **Kenwood**.



ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente fusibili del tipo e della potenza nominale specificata, altrimenti il PG-5J potrebbe danneggiarsi.

Modelli per verifica funzionamento:

TM-V71, TM-D710, TM-D700, TM-V708, TM-G707, TM-V7, TM-733, TM-833, TM-255, TM-455

- Utilizzando un terminale dati 6-pin mini-DIN si possono eseguire comunicazioni dati 1200/9600. Tuttavia non si garantisce il funzionamento del ricetrasmittitore collegato.
- Quando si collega il ricetrasmittitore in modo diverso da come descritto nel presente documento a volte potrebbe essere opportuno regolare i livelli di ingresso/uscita tra il RC-D710 e il ricetrasmittitore.
- Se non è possibile regolare i livelli di ingresso/uscita del ricetrasmittitore collegato utilizzare il programma di controllo memoria MCP-2A per regolare i livelli di ingresso/uscita del RC-D710. I livelli possono essere regolati in fasi da 3dB.

Quando cambia il livello di uscita dal RC-D710 (PKD PIN):

[Edit] - [Data Terminal] - [Output Level] - [PKD PIN (1200bps)]/[PKD PIN (9600bps)]

Quando cambia il livello di ingresso al RC-D710 (PR9 PIN):

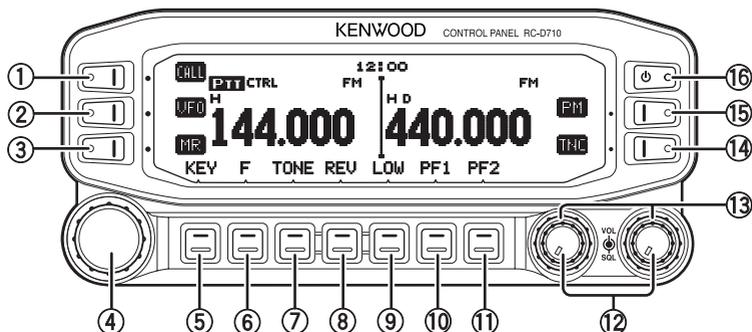
[Edit] - [Data Terminal] - [Input Level] - [PR9 OUT (1200bps)]/[PR9 OUT (9600bps)]

- Per utilizzare il MCP-2A, occorre utilizzare il cavo di programmazione PG-5G.

PRELIMINARI

PANNELLO DI FUNZIONAMENTO (ANTERIORE) <RC-D710 + TM-V71>

■ IN MODALITÀ NORMALE



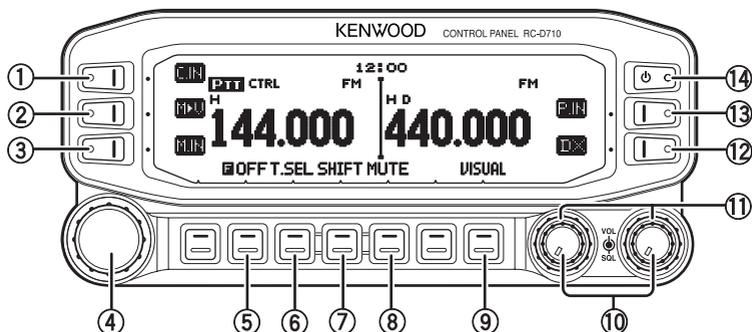
- ① **CALL**
Premere [CALL] per selezionare il canale di chiamata.
Premere [CALL] (1 sec) per avviare la scansione di chiamata.
- ② **VFO**
Premere [VFO] per entrare nella modalità VFO, quindi ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare una frequenza di funzionamento.
Premere [VFO] (1 sec) per avviare la scansione VFO.
- ③ **MR**
Premere [MR] per entrare nella modalità canale di memoria, quindi ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare un canale di memoria.
Premere [MR] (1 sec) per avviare la scansione di memoria.
- ④ **Comando di sintonizzazione**
Ruotare per selezionare una frequenza operativa o un canale di memoria, cambiare la direzione di scansione, ecc.
Premere il comando di **Sintonizzazione** per entrare in modalità MHz (in modalità VFO o Call) oppure per passare dal display del nome del canale a quello della frequenza (in modalità canale di memoria).
Premere il comando di **Sintonizzazione (1 sec)** per avviare la scansione MHz o la scansione di gruppo.
- ⑤ **KEY**
Premere [KEY] per attivare e disattivare la funzione del tasto APRS.

Nota: Per le funzioni del tasto APRS, fare riferimento alle spiegazioni APRS.

- ⑥ **F**
Premere [F] per entrare nella modalità funzione.
Premere [F] (1 sec) per attivare o disattivare (ON/OFF) la funzione di blocco tasto del ricetrasmittitore.

- ⑦ **TONE**
Premere [**TONE**] per attivare (ON) la funzione di tono.
Ad ogni pressione del tasto [**TONE**] si selezionano ciclicamente le funzioni nel seguente ordine: Tono ON >> CTCSS ON >> DCS ON >> OFF.
- ⑧ **REV**
Premere [**REV**] per attivare o disattivare (ON/OFF) la funzione indietro.
Premere [**REV**] (1 sec) per attivare (ON) l'Automatic Simplex Checker.
- ⑨ **LOW**
Premere [**LOW**] per modificare la potenza di output di trasmissione nel modo seguente: Alta potenza (solo con TM-V71(A/E) tipi K, E) → Potenza media → Potenza bassa.
- ⑩ **PF1**
Premere [**PF1**] per attivare la funzione programmabile.
- ⑪ **PF2**
Premere [**PF2**] per attivare la funzione programmabile.
- ⑫ **Comando BAND SEL (VOL)**
Ruotare il comando [**BAND SEL**] per regolare il volume degli altoparlanti.
Premere il comando sinistro [**BAND SEL**] per selezionare la banda A. Premere il comando destro [**BAND SEL**] per selezionare la banda B.
Premere [**BAND SEL**] (1 sec) per passare dalla modalità single alla dual-band e viceversa.
- ⑬ **Comando SQL**
Ruotare il comando [**SQL**] per regolare il livello di squelch. Ruotando in senso orario si apre lo squelch ed in senso antiorario si chiude lo squelch.
- ⑭ **TNC**
Premere [**TNC**] per attivare il TNC incorporato e la modalità APRS (o NAVITRA).
Ad ogni pressione del tasto [**TNC**] si selezionano ciclicamente le modalità nel seguente ordine: APRS (o NAVITRA) ON >> PACKET (Pacchetto) ON >> TNC OFF.
- Quando il TNC incorporato si attiva, sul display appare "OPENING TNC".
 - Quando sul display appare "OPENING TNC" non è possibile passare ad altre modalità.
- ⑮ **PM**
Premere [**PM**] per accedere alla modalità di scelta del canale PM (Memoria programmabile).
- ⑯ **⏻**
Premere [**⏻**] per accendere/spegnere (ON/OFF) il ricetrasmittitore.

■ IN MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

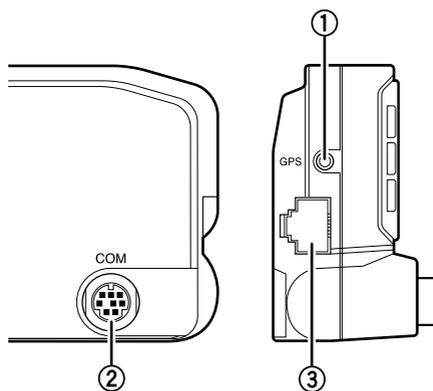


- ① **C.IN**
Premere [**C.IN**] per memorizzare la frequenza di funzionamento corrente al canale di chiamata.
- ② **M>V**
Premere [**M>V**] per copiare il canale di memoria corrente o il canale di chiamata al VFO (passaggio di memoria).
- ③ **M.IN**
Selezionare un canale di memoria, quindi premere [**M.IN**] per memorizzare la frequenza di funzionamento corrente nel canale di memoria.
- ④ **Comando di sintonizzazione**
Premere il comando di **Sintonizzazione** per accedere alla modalità menu.
- ⑤ **F OFF**
Premere [**F OFF**] per tornare alla modalità normale.
- ⑥ **T.SEL**
Mentre Tono, CTCSS, o DCS si trova su ON, premere [**T.SEL**] per accedere alla modalità di configurazione CTCSS o DCS.
- ⑦ **SHIFT**
Premere [**SHIFT**] per accedere alla modalità di scelta della direzione di offset. Ogni volta che si preme [**SHIFT**], la direzione di offset cambia nel modo seguente: più (+) direzione → meno (-) direzione → -7,6 MHz (solo con TM-V71(E) tipo E) → OFF.
- ⑧ **MUTE**
Premere [**MUTE**] per attivare o disattivare (ON/OFF) la funzione mute.
- ⑨ **VISUAL**
Premere [**VISUAL**] per attivare/disattivare la funzione Visual Scan.
- ⑩ **Comando BAND SEL (VOL)**
Ruotare il comando [**BAND SEL**] per regolare il volume degli altoparlanti.
Premere [**BAND SEL**] per selezionare una banda di frequenza.

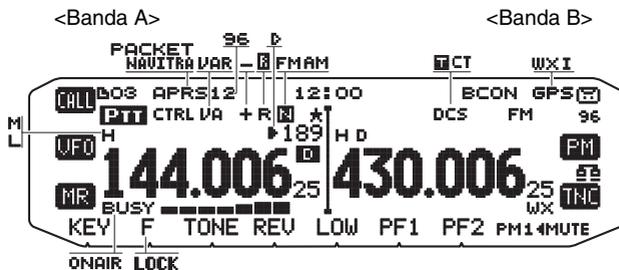
- ⑪ **Comando SQL**
Ruotare il comando **[SQL]** per regolare il livello di squelch. Ruotando in senso orario si apre lo squelch ed in senso antiorario si chiude lo squelch.
- ⑫ **DX**
Premere **[DX]** per attivare/disattivare il monitor DX Packet Clusters.
- ⑬ **P.IN**
Premere **[P.IN]** per accedere alla modalità di registrazione canale PM.
- ⑭ **⏻**
Premere **[⏻]** per accendere/spegnere (ON/OFF) il ricetrasmittitore.

PANNELLO DI FUNZIONAMENTO (POSTERIORE E ANTERIORE)

- ① **GPS**
A questa presa si deve collegare il ricevitore GPS o la stazione meteorologica (Weather Station) usando il cavo con spinotto a tre poli da 2,5 fornito in dotazione all'apparecchio.
- ② **COM**
A questo terminale si collega il PC. Per il collegamento del TNC incorporato al terminale D-SUB del PC è necessario usare un cavo PG-5G (opzionale).
- ③ **Jack pannello**
Collegare il TM-V71 o il PG-5J al jack utilizzando il cavo a spina modulare.



DISPLAY <RC-D710 + TM-V71>

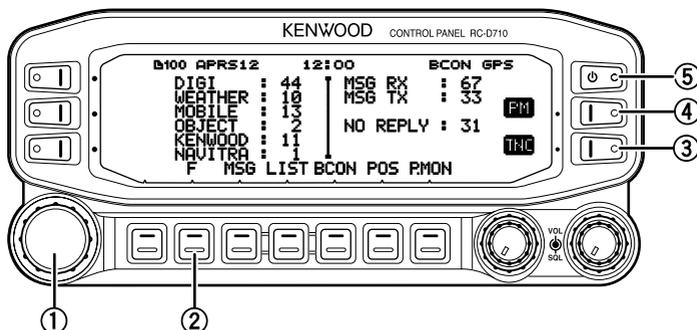


Indicatore	Descrizione
12:00	Display orologio (Configurazione dell'orologio: Menu 525).
PTT	Appare quando c'è una banda di trasmissione disponibile. Lampeggia quando il ripetitore a banda incrociata è attivo (ON) (solo con TM-V71(A) tipo K).
CTRL	Appare quando c'è una banda di funzionamento disponibile. Lampeggia quando il telecomando è in funzione (ON) (solo con TM-V71(A) tipo K).
T	Appare quando è attivata la funzione Tone.
CT	Appare quando è attivata la funzione CTCSS.
DCS	Appare quando è attivata la funzione DCS.
+	Appare quando la funzione Shift è impostata sul segno più.
-	Appare quando la funzione Shift è impostata sul segno meno.
R	Appare quando è attivata la funzione indietro.
A	Appare quando è attivata la funzione ASC. Lampeggia quando la funzione ASC esegue un controllo OK.
AM	Appare in modalità AM.
FM	Appare in modalità FM.
N	Appare in modalità FM stretta.
M	Appare quando il canale selezionato viene registrato in modalità di ingresso memoria.
189	Mostra il canale di memoria ed il numero del menu.
D	Appare quando il canale selezionato non viene registrato in modalità di ingresso memoria.
*	Appare quando è attivata la funzione di esclusione del canale di memoria.
H	Appare quando si utilizza una potenza di output elevata. Lampeggia quando il circuito di protezione della temperatura si accende (risparmio potenza di trasmissione (solo con TM-V71(A/E) tipi K, E).

Indicatore	Descrizione
M	Appare quando si utilizza una potenza di output media. Lampeggia quando il circuito di protezione della temperatura si accende (risparmio potenza di trasmissione).
L	Appare quando si utilizza una potenza di output bassa.
144.006₂₅	Mostra la frequenza di funzionamento.
BUSY	Appare quando si riceve un segnale occupato.
	Funziona come contatore S alla ricezione del segnale e visualizza il livello di potenza selezionato in trasmissione.
ONAIR	Appare durante la trasmissione.
D	Appare durante l'uso della banda esterna dei dati.
	Appare durante l'uso della banda interna dei dati.
96	Appare quando il terminale di dati è impostato a 9600 bps.
MUTE	Appare quando la funzione mute è attiva (ON).
	Appare durante una registrazione continua.
	Appare in modalità EchoLink Sysop.
LOCK	Appare quando è attivata la funzione di blocco tasti.
PM14	Mostra il numero del canale PM.
WX	Appare quando Weather Alert è attivato. Lampeggia quando si riceve un segnale (solo con TM-V71(A) tipo K).
B	Appare quando si riceve un messaggio.
APRS	Appare quando il tipo di radiofaro è impostato su "APRS".
NAVITRA	Appare quando il tipo di radiofaro è impostato su "NAVITRA".
PACKET	Appare in modalità PACKET (Pacchetto).
12	Appare quando la velocità predefinita di trasferimento dei pacchetti è impostata su 1200 bps.
96	Appare quando la velocità predefinita di trasferimento dei pacchetti è impostata su 9600 bps.
BCON	Appare quando la funzione Radiofaro è su ON.
GPS	Appare quando l'ingresso porta GPS è impostato su "GPS". Lampeggia durante l'individuazione della posizione.
WXI	Appare quando l'ingresso porta GPS è impostato su Stazione meteorologica.
VA	Appare quando Allarme vocale è impostato su "ON".
VAR	Appare quando Allarme vocale è impostato su "RX ONLY".

PANNELLO DI FUNZIONAMENTO (ANTERIORE) <RC-D710 + PG-5J>

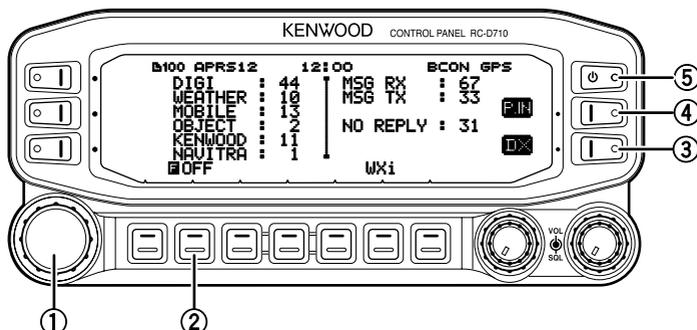
■ IN MODALITÀ NORMALE



- ① **Comando di sintonizzazione**
Premere [F], quindi premere il comando di **Sintonizzazione** per accedere al menu.
- ② **F**
Premere [F] per entrare nella modalità funzione.
- ③ **TNC**
Ogni volta che si preme [TNC], la modalità passa da APRS (o NAVITRA) ON e PACKET (Pacchetto) ON.
 - Quando sul display appare "OPENING TNC" non è possibile passare ad altre modalità.
- ④ **PM**
Premere [PM] per accedere alla modalità di scelta del canale PM (Memoria programmabile).
- ⑤ **⏻**
Premere [⏻] per accendere o spegnere l'alimentazione del RC-D710.

Nota: Per i tasti [MSG], [LIST], [BCON], [POS], e [P.MON] fare riferimento alle spiegazioni APRS.

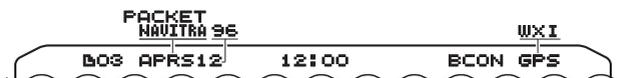
■ IN MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO



- ① **Comando di sintonizzazione**
Premere il comando di **Sintonizzazione** per accedere alla modalità menu.
- ② **F OFF**
Premere [**F OFF**] per tornare alla modalità normale.
- ③ **DX**
Premere [**DX**] per attivare/disattivare il monitor DX Packet Clusters.
- ④ **P.IN**
Premere [**P.IN**] per accedere alla modalità di registrazione canale PM.
- ⑤ **⏻**
Premere [**⏻**] per accendere o spegnere l'alimentazione del RC-D710.

Nota: Per il tasto [**WXI**] fare riferimento alle spiegazioni APRS.

DISPLAY <RC-D710 + PG-5J>



Indicatore	Descrizione
12:00	Display orologio (Configurazione dell'orologio: Menu 525).
Ⓛ	Appare quando si riceve un messaggio.
APRS	Appare quando il tipo di radiofaro è impostato su "APRS".
NAVITRA	Appare quando il tipo di radiofaro è impostato su "NAVITRA".
PACKET	Appare in modalità PACKET (Pacchetto).
12	Appare quando la velocità predefinita di trasferimento dei pacchetti è impostata su 1200 bps.
96	Appare quando la velocità predefinita di trasferimento dei pacchetti è impostata su 9600 bps.
BCON	Appare quando la funzione Radiofaro è su ON.
GPS	Appare quando l'ingresso porta GPS è impostato su "GPS". Lampeggia durante l'individuazione della posizione.
WXI	Appare quando l'ingresso porta GPS è impostato su Stazione meteorologica.

OPERAZIONI FONDAMENTALI (RC-D710 + TM-V71)

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

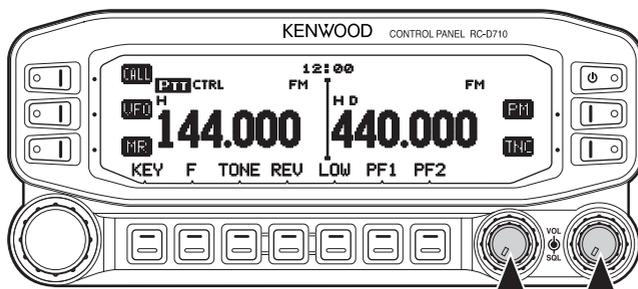
Premere l'interruttore [⏻] per accendere il ricetrasmittitore.



Premere di nuovo il pulsante [⏻] per spegnere il ricetrasmittitore.

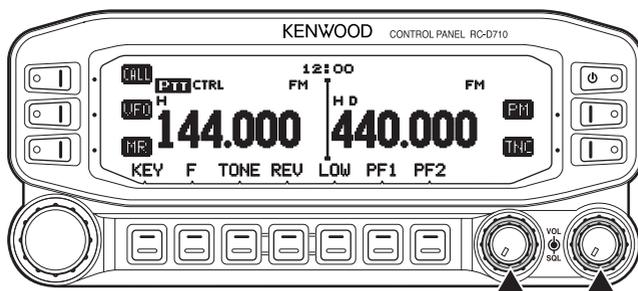
REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare il comando [BAND SEL] (VOL) della banda selezionata in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuire il volume.



REGOLAZIONE DELLO SQUELCH

Ruotare il comando [SQL] della banda selezionata, quando non sono presenti i segnali e selezionare il livello di squelch per cui si elimina il disturbo di sottofondo.

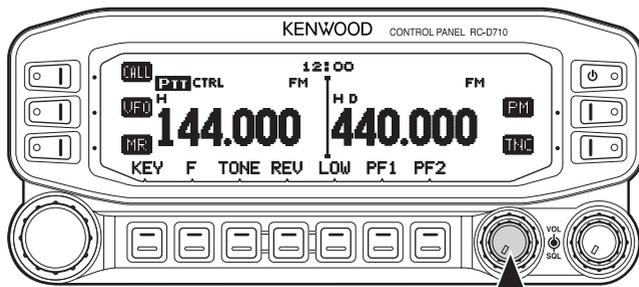


SELEZIONE DI UNA BANDA

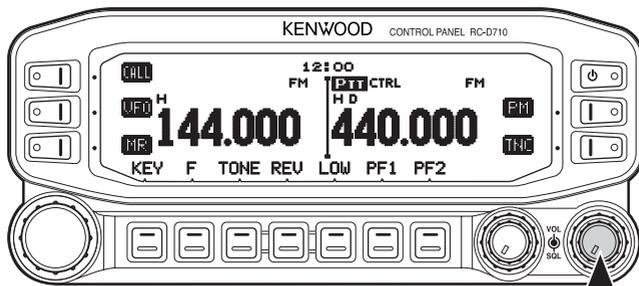
Premere il comando sinistro **[BAND SEL]** per selezionare la banda A e il comando destro **[BAND SEL]** per selezionare la banda B.

- L'icona **CTRL** appare nella parte alta della banda di funzionamento e l'icona **PTT** appare nella parte alta della banda impostata per la trasmissione.

Banda A (comando sinistro **[BAND SEL]**):

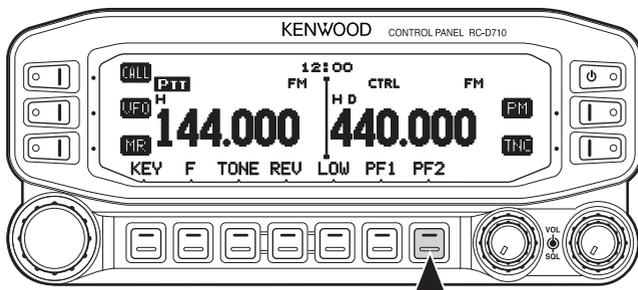


Banda B (comando destro **[BAND SEL]**):

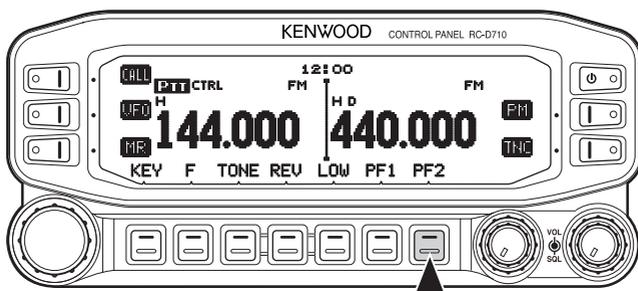


Premendo **[PF2]** permette di cambiare la banda di funzionamento tra le bande A e B, mantenendo la banda originaria come banda di trasmissione.

Banda A è la banda di trasmissione e la banda B è la banda di funzionamento:



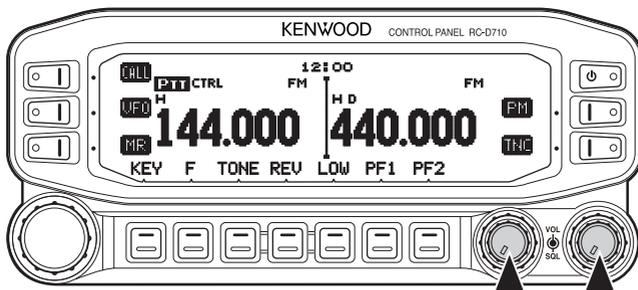
La banda A è sia la banda di trasmissione che di funzionamento:



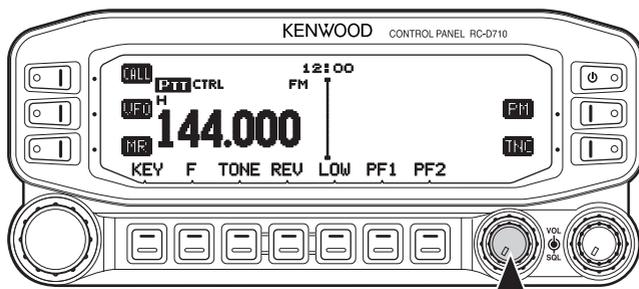
SELEZIONE DELLA MODALITÀ DUAL BAND/SINGLE BAND

Il ricetrasmittitore può essere commutato tra il funzionamento dual band e single band premendo **[BAND SEL]** (1 sec) della banda selezionata.

Modalità dual band:



Modalità single band (solo banda A):

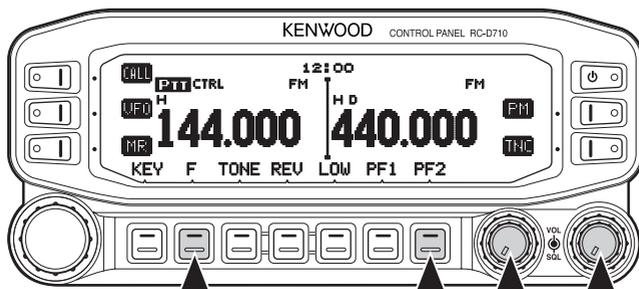


Nota: Si può anche disattivare la visualizzazione della barra di partizione centrale {Menu N.527}.

SELEZIONE DI UNA BANDA DI FREQUENZA

Le bande di frequenza predefinite possono essere modificate per le bande A e B.

- 1 Selezionare banda A o B premendo il comando **[BAND SEL]** oppure **[PF2]**.
- 2 Premere **[F]**, **[BAND SEL]** della banda selezionata.
 - Ogni volta che si preme **[F]**, **[BAND SEL]**, si passa alla banda di frequenza successiva.



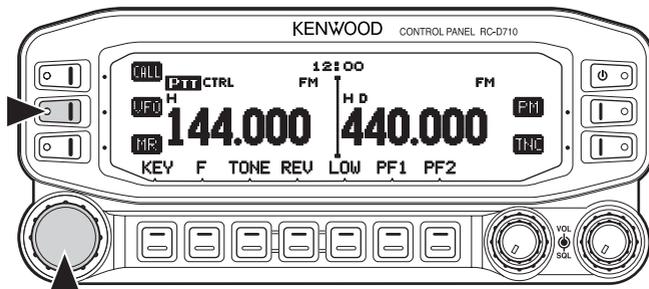
SCelta DI UNA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Le modalità operative disponibili sono tre: modalità VFO, Memoria modalità Canale, e modalità canale di chiamata.

■ Modalità VFO

La modalità VFO permette di modificare manualmente la frequenza di funzionamento.

- 1 Premere [**VFO**] per entrare nella modalità VFO.

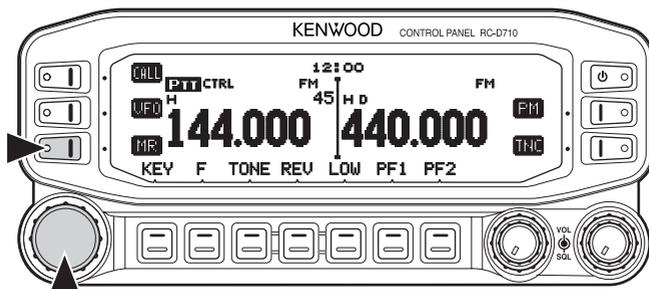


- 2 Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare la frequenza di funzionamento desiderata.

■ Modalità del canale di memoria

La modalità del canale di memoria permette di selezionare rapidamente una frequenza utilizzata di frequente ed i dati relativi salvati nella memoria del ricetrasmittitore.

- 1 Premere [**MR**] per entrare nella modalità del canale di memoria.

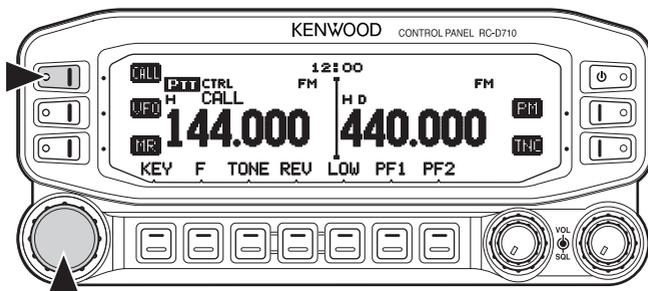


- 2 Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare la frequenza di memoria desiderata.

■ Modalità chiamata canale

La modalità di chiamata canale permette di selezionare rapidamente un canale preimpostato per consentire le chiamate immediate su quella frequenza. Il canale di chiamata può essere utilizzato all'occasione come canale di emergenza all'interno del gruppo.

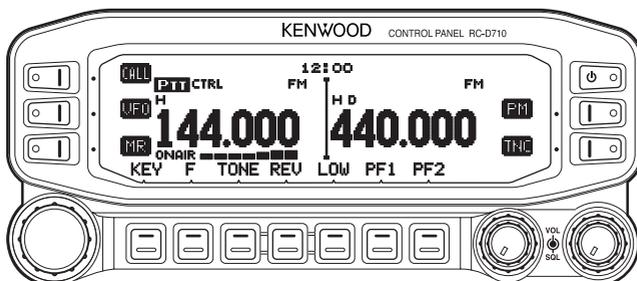
- 1 Selezionare la banda desiderata (A oppure B).
- 2 Premere **[CALL]** per accedere alla modalità di chiamata canale.
 - L'icona **CALL** appare sul display.



- 3 Premere di nuovo **[CALL]** per tornare alla precedente frequenza di funzionamento.

TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la banda desiderata e la frequenza/il canale.
- 2 Tenere premuto l'interruttore **[PTT]** e parlare nel microfono per trasmettere.
 - L'icona **ON AIR** e il misuratore di potenza RF appaiono sul display per la banda di trasmissione selezionata. Il misuratore di potenza RF mostra la relativa potenza di output di trasmissione.
 - Le icone **H/M/L** appaiono sul display secondo la potenza di output selezionata.



- 3 Quando si finisce di parlare, rilasciare l'interruttore **[PTT]**.

MODALITÀ MENU

Molte funzioni sul RC-D710 sono selezionate o configurate attraverso il menu invece che con i comandi fisici. Solo familiarizzando con il sistema del menu, se ne comprenderà la versatilità offerta.

ACCESSO AL MENU

1 Premere [F], comando di **Sintonizzazione** per accedere al menu.

- Il nome della categoria di configurazione appare sul display.

<RC-D710 + TM-V71>



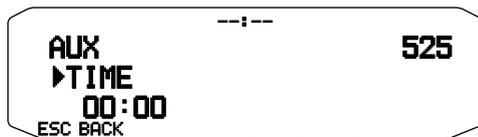
<RC-D710 + PG-5J>



2 Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare la categoria di configurazione desiderata.

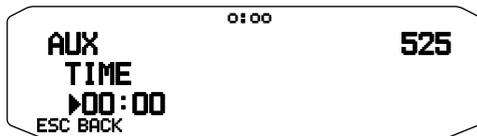
3 Premere il comando di **Sintonizzazione** per configurare la categoria corrente.

- Il nome e il numero del menu appare sul display.



4 Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il menu desiderato.

5 Premere il comando di **Sintonizzazione** per configurare il menu corrente.



6 Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il valore desiderato per il menu selezionato.

7 Premere il comando di **Sintonizzazione** per configurare il valore selezionato.

8 Ripetere i passi da 2 a 7 per impostare menu aggiuntivi.

- Premere [ESC] in qualsiasi momento per uscire dalla modalità menu.
- Premere [BACK] in qualsiasi momento per annullare la configurazione del menu e tornare alla selezione menu.

CONFIGURAZIONE MENU

AUDIO <RC-D710 + TM-V71>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
000	KEY BEEP	Suono del segnale acustico	OFF/ ON	ON
001	BEEP VOLUME	Livello del volume del segnale acustico	LEVEL 1 ~ LEVEL 7	LEVEL 5
002	EXT.SPEAKER	Modalità di output dell'altoparlante esterno	MODE 1/ MODE 2	MODE 1
003 ¹	ANNOUNCE	Modalità annuncio vocale	OFF/ AUTO/ MANUAL	AUTO
004 ¹	ANNOUNCE LANGUAGE	Lingua annuncio vocale	ENGLISH/ JAPANESE	ENGLISH
005 ¹	ANNOUNCE VOLUME	Volume annuncio vocale	LEVEL 1 ~ LEVEL 7	LEVEL 5
006 ¹	ANNOUNCE SPEED	Velocità annuncio vocale	SPEED 0 ~ SPEED 4	SPEED 1
007 ¹	PLAYBACK REPEAT	Ripetizione riproduzione registrazione	OFF/ ON	OFF
008 ¹	PLAYBACK INTERVAL	Tempo di intervallo ripetizione riproduzione	0 ~ 60 s	10 s
009 ¹	CONTINUOUS RECORDING	Registrazione continua	OFF/ ON	OFF

AUDIO <RC-D710 + PG-5J>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
000	KEY BEEP	Suono del segnale acustico	OFF/ ON	ON
001	BEEP VOLUME	Livello del volume del segnale acustico	LEVEL 1 ~ LEVEL 3	LEVEL 2

TX/RX <RC-D710 + TM-V71>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
100	PROGRAMMABLE VFO	Configurazione VFO Programmabile	Varia con la banda di frequenza selezionata	-
101	STEP	Frequenza in fasi	Varia con la banda di frequenza selezionata	-

TX/RX <RC-D710 + TM-V71>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
102	MODULATION	Modalità modulazione/ demodulazione	Varia con la banda di frequenza selezionata	-
103	VHF AIP	AIP banda VHF	OFF/ ON	OFF
104	UHF AIP	AIP banda UHF	OFF/ ON	OFF
105	S-METER SQUELCH	Squelch contatore S	OFF/ ON	OFF
106	S-METER SQL HANGUP TIME	Squelch contatore S tempo di attesa	OFF/ 125/ 250/ 500 ms	OFF
107	MUTE HANGUP TIME	Configurazione tempo di attesa mute	OFF/ 125/ 250/ 500/ 750/ 1000 ms	OFF
108	BEAT SHIFT	Spostamento frequenza di battimento	OFF/ ON	OFF
109	TOT	Temporizzatore di timeout	3/ 5/ 10 min	10 min
110 ²	WEATHER ALERT	Weather alert	OFF/ ON	OFF
111*	MICROPHONE SENSITIVITY	Sensibilità microfono	HIGH/ MIDDLE/ LOW	HIGH (tipo E) MIDDLE (tipi K/ M4)

* Menu n. 111, a seconda della versione del firmware del TM-V71 a disposizione, potrebbe essere opportuno eseguire l'aggiornamento.

MEMORY <RC-D710 + TM-V71>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
200	MEMORY NAME	Configurazione nome memoria	Fino a 8 caratteri	-
201	RECALL METHOD	Metodo di richiamata canale di memoria	ALL BANDS/ CURRENT	ALL BANDS
202	LOCKOUT	Esclusione canale memoria	OFF/ ON	OFF
203	GROUP LINK	Registrazione link gruppo memoria	Fino a 10 cifre (0 ~ 9)	-
204	EchoLink MEMORY	Impostazione memoria EchoLink	Un massimo di 8 caratteri per il nome memoria EchoLink Fino a 8 cifre per codice DTMF	-
205	EchoLink SPEED	Velocità di trasmissione memoria EchoLink	FAST/ SLOW	FAST

DTMF <RC-D710 + TM-V71>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
300	DTMF HOLD	Attesa trasmissione DTMF	OFF/ ON	OFF
301	DTMF MEMORY	Memoria DTMF	Un massimo di 8 caratteri per il nome memoria DTMF Fino a 16 cifre per codice DTMF	-
302	DTMF SPEED	Velocità di trasmissione memoria DTMF	FAST/ SLOW	FAST
303	DTMF PAUSE	Tempo codice pausa DTMF	100/ 250/ 500/ 750/ 1000/ 1500/ 2000 ms	500 ms
304	DTMF KEY LOCK	Blocco tasti DTMF	OFF/ ON	OFF

REPEATER <RC-D710 + TM-V71>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
400	OFFSET FREQUENCY	Frequenza di offset	Vedere spiegazioni	-
401 ³	AUTO REPEATER OFFSET	Offset ripetitore automatico	OFF/ ON	ON
402	1750 TX HOLD	Attesa trasmissione per trasmissione con tono 1750 Hz	OFF/ ON	OFF
403 ²	REPEATER MODE	Modalità ripetitore	CROSS BAND/ LOCKED TX: A-BAND/ LOCKED TX: B-BAND	CROSS BAND
404 ²	REPEATER TX HOLD	Attesa trasmissione ripetitore	ON/ OFF	OFF
405 ²	REPEATER ID	Registrazione ID ripetitore	Fino a 12 caratteri	-
406 ²	REPEATER ID TX	Trasmissione ID ripetitore	OFF/ MORSE/ VOICE	OFF

AUX <RC-D710 + TM-V71>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
500	POWER ON MESSAGE	Configurazione messaggio accensione	Fino a 8 caratteri	HELLO !!
501	BRIGHTNESS	Luminosità display	OFF/ LEVEL 1 ~ LEVEL 8	LEVEL 8
502	AUTO BRIGHTNESS	Luminosità automatica display	OFF/ ON	OFF
503	BACKLIGHT COLOR	Colore luce sfondo	AMBER/ GREEN	AMBER
504	CONTRAST	Visualizza contrasto	LEVEL 1 ~ LEVEL 16	LEVEL 8
505	DISPLAY REVERSE MODE	Visualizza modalità inversa	POSITIVE/ NEGATIVE	POSITIVE
507	PANEL PF1	Valore funzione programmabile tasto PF1	Vedere spiegazioni	WX CH (tipo K) FRQ.BAND (tipi E/ M4)
508	PANEL PF2	Valore funzione programmabile tasto PF2	Vedere spiegazioni	CTRL
509	MIC PF1(PF)	Valore funzione programmabile tasto PF1 microfono	Vedere spiegazioni	A/B
510	MIC PF2(MR)	Valore funzione programmabile tasto PF2 microfono	Vedere spiegazioni	MR
511	MIC PF3(VFO)	Valore funzione programmabile tasto PF3 microfono	Vedere spiegazioni	VFO
512	MIC PF4(CALL)	Valore funzione programmabile tasto PF4 microfono	Vedere spiegazioni	CALL (tipi K/M4) 1750 (tipo E)
513	MIC KEY LOCK	Blocco tasti microfono	OFF/ ON	OFF
514	SCAN RESUME	Metodo ripresa scansione	TIME/ CARRIER/ SEEK	TIME
515	VISUAL SCAN	Numero di canali per Visual Scan	MODE 1: 31ch/ MODE 2: 61ch/ MODE 3: 91ch/ MODE 4: 181ch	MODE 2: 61ch
516	APO	Tempo spegnimento automatico	OFF/ 30/ 60/ 90/ 120/ 180 (minuti)	OFF

AUX <RC-D710 + TM-V71>

N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
517	EXT. DATA BAND	Tipo di banda dati TNC esterni	A-BAND/ B-BAND/ TX:A-BAND RX:B-BAND/ RX:A-BAND TX:B-BAND	B-BAND (o A-BAND)
518	EXT. DATA SPEED	Velocità di comunicazione dati TNC esterni	1200/ 9600 bps	1200 bps
519	PC PORT BAUDRATE	Velocità baud rate terminale PC	9600/ 19200/ 38400/ 57600 bps	9600 bps
520	SQC SOURCE	Tipo di output SQC	OFF/ BUSY/ SQL/ TX/ BUSY or TX/ SQL or TX	BUSY or TX
521	AUTO PM STORE	Immissione PM automatica	OFF/ ON	ON
522 ²	REMOTE ID	Numero di identificazione personale	000 ~ 999	000
523 ²	REMOTE ANSWER BACK	Risposta	OFF/ ON	ON
524	DATE	Dati	Vedere spiegazioni	–
525	TIME	Orario	Vedere spiegazioni	–
526	TIME ZONE	Fuso orario	UTC + 14:00 ~ UTC – 14:00	UTC
527	DISPLAY PARTITION BAR	Barra di partizione display	OFF/ ON	ON
528	COM PORT BAUDRATE	Velocità baud rate terminale COM	9600/ 19200/ 38400/ 57600 bps	9600 bps
529	INT. DATA BAND (PACKET)	Tipo di banda dati TNC interni (PACCHETTO)	A-BAND/ B-BAND/ TX:A-BAND RX:B-BAND/ RX:A-BAND TX:B-BAND	A-BAND

AUX <RC-D710 + PG-5J>				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
500	POWER ON MESSAGE	Configurazione messaggio accensione	Fino a 8 caratteri	HELLO !!
501	BRIGHTNESS	Luminosità display	OFF/ LEVEL 1 ~ LEVEL 8	LEVEL 8
502	AUTO BRIGHTNESS	Luminosità automatica display	OFF/ ON	OFF
503	BACKLIGHT COLOR	Colore luce sfondo	AMBER/ GREEN	AMBER
504	CONTRAST	Visualizza contrasto	LEVEL 1 ~ LEVEL 16	LEVEL 8
505	DISPLAY REVERSE MODE	Visualizza modalità inversa	POSITIVE/ NEGATIVE	POSITIVE
521	AUTO PM STORE	Immissione PM automatica	OFF/ ON	ON
524	DATE	Dati	Vedere spiegazioni	-
525	TIME	Orario	Vedere spiegazioni	-
526	TIME ZONE	Fuso orario	UTC + 14:00 ~ UTC - 14:00	UTC
528	COM PORT BAUDRATE	Velocità baud rate terminale COM	9600/ 19200/ 38400/ 57600 bps	9600 bps

APRS				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
600	BASIC SETTING			
	MY CALLSIGN	Chiamata input firma	Fino a 9 caratteri	NOCALL
	BEACON TYPE	Tipo di radiofaro	APRS/ NAVITRA	APRS
601	INTERNAL TNC			
	DATA BAND *RC-D710 + TM-V71	Tipo di banda dati	A-BAND/ B-BAND/ TX:A-BAND RX:B-BAND/ RX:A-BAND TX:B-BAND	A-BAND
	DATA SPEED	Velocità comunicazione dati	1200/ 9600 bps	1200 bps
	DCD SENSE	Tipo di rilevamento DCD	D or RxD BAND/ BOTH BAND/ IGNORE DCD *RC-D710 + TM-V71	D or RxD BAND
			ON/ IGNORE DCD *RC-D710 + PG-5J	ON
	TX DELAY	Tempo di ritardo TX	100/ 150/ 200/ 300/ 400/ 500/ 750/ 1000 ms	200 ms
602	GPS PORT			
	BAUD RATE	Velocità Baud rate	2400/ 4800/ 9600 bps	4800 bps
	INPUT	Tipo di input dati GPS	OFF/ GPS/ WEATHER(Da vis)/ WEATHER (PeetBros)	OFF
OUTPUT	Tipo di output dati GPS	OFF/WAYPOINT/ DGPS	OFF	
603	WAYPOINT			
	FORMAT	Formato punto di via	NMEA/ MAGELLAN/ KENWOOD	NMEA
	NAME	Nome punto di via	6-CHAR ~ 9- CHAR	6-CHAR
OUTPUT	Tipo di output punto di via	ALL/ LOCAL/ FILTERED	ALL	
604	COM PORT			
	OUTPUT	Uscita porta COM	OFF/ ON	OFF

APRS				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
605	MY POSITION			
	NAME	Input nome	Vedere spiegazioni	-
	LATITUDE	Input latitudine	Vedere spiegazioni	-
	LONGITUDE	Input Longitudine	Vedere spiegazioni	-
606	BEACON INFORMATION			
	SPEED	Configurazione informazioni di velocità	OFF/ ON	ON
	ALTITUDE	Configurazione informazioni di altitudine	OFF/ ON	ON
	POSITION AMBIGUITY	Modalità ambiguità di posizione	OFF/ 1-DIGIT ~ 4-DIGIT	OFF
607	POSITION COMMENT			
	POSITION COMMENT	Commento posizione	Vedere spiegazioni	Off Duty
608	STATUS TEXT			
	TEXT	Testo di stato	Vedere spiegazioni	-
	TX RATE	Velocità TX testo di stato	OFF/ 1/1 ~ 1/8	1/1
609	PACKET FILTER			
	POSITION LIMIT	Limite posizione	Vedere spiegazioni	OFF
	TYPE	Tipo filtro pacchetto	WHEATHER/ DIGI/ MOBILE/ OBJECT/ NAVITRA/ OTHERS	Tutti controllati
610	STATION ICON			
	STATION ICON	Icona stazione	Vedere spiegazioni	W (icona KENWOOD)
611	BEACON TX ALGORITHM			
	METHOD	Metodo	MANUAL/ PTT/ AUTO/ SmartBeaconing	MANUAL
	INITIAL INTERVAL	Tempo di intervallo iniziale	0,2/ 0,5/ 1/ 2/ 3/ 5/ 10/ 20/ 30/ 60 min	3 min
	DECAY ALGORITHM	Algoritmo di smorzamento	OFF/ ON	ON
	PROPORTIONAL PATHING	Cammino proporzionale	OFF/ ON	ON

APRS				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
612	PACKET PATH			
	TYPE	Tipo di percorso pacchetto	Vedere spiegazioni	
613	NETWORK			
	NETWORK	Rete	Fino a 9 caratteri	APK102
614	VOICE ALERT *RC-D710 + TM-V71			
	VOICE ALERT	Allarme vocale	OFF/ ON	OFF
	CTCSS FREQUENCY	Frequenza CTCSS	Vedere spiegazioni	100,0 Hz
615	WEATHER STATION			
	TX	TX meteo	OFF/ ON	OFF
	TX INTERVAL	Tempo di intervallo TX meteo	5/ 10/ 30 min	5 min
616	DIGIPEAT (MY CALL)			
	DIGIPEAT	Digipeat	OFF/ ON	OFF
617	UI CHECK			
	TIME	Tempo di controllo UI	0 ~ 250 sec	28 sec
618	UIDIGI			
	UIDIGI	UIDIGI	Vedere spiegazioni	
	ALIASES			
619	UIFLOOD			
	UIFLOOD	UIFLOOD	Vedere spiegazioni	
	ALIASES			
	SUBSTITUTION			
620	UITRACE			
	UITRACE	UITRACE	Vedere spiegazioni	
	ALIASES			
621	USER PHRASES			
	USER PHRASES	Frase utente	Vedere spiegazioni	
622	AUTO MESSAGE REPLY			
	REPLY	Messaggio di risposta	OFF/ ON	OFF
	TEXT	Testo di risposta messaggio automatico	Fino a 50 caratteri	-
	REPLY TO	Rispondi a	Fino a 9 caratteri	*
623	GROUP FILTERING			
	MESSAGE	Gruppo messaggio	Fino a 59 caratteri	ALL, QST, CQ, KWD
	BLN	Gruppo BLN	Fino a 29 caratteri	-

APRS				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
624	SOUND			
	RX BEEP	Beep (cicalino) RX	OFF/ MESSAGE ONLY/ MINE/ ALL NEW/ ALL	ALL
	TX BEEP (BEACON)	Cicalino TX (Radiofaro)	OFF/ ON	OFF
	SPECIAL CALL	Chiamata speciale	Fino a 9 caratteri	-
	APRS VOICE *RC-D710+TM-V71	Voce APRS	OFF/ ON	ON
625	INTERRUPT DISPLAY			
	DISPLAY AREA	Visualizza area	OFF/ HALF/ ENTIRE/ ENTIRE ALWAYS *RC-D710+TM-V71	ENTIRE ALWAYS
			OFF/ ENTIRE/ ENTIRE ALWAYS *RC-D710 + PG-5J	
	AUTO BRIGHTNESS	Luminosità automatica	OFF/ ON	ON
	CHANGE COLOR	Modifica colore	OFF/ ON	ON
	INTERRUPT TIME	Tempo di interruzione	3/ 5/ 10 sec/ INFINITE	10 sec
626	DISPLAY UNIT 1			
	SPEED, DISTANCE	Velocità/distanza	mi/h, mile/ Km/h, km/ Knots, nm	mi/h, mile
	ALTITUDE, RAIN	Altitudine/pioggia	feet, inch/ m, nm	feet, inch
	TEMPERATURE	Temperatura	°F/ °C	°F
627	DISPLAY UNIT 2			
	POSITION	Formato posizione	dd°mm. mm'/ dd°mm' ss. s"	dd°mm. mm'
	GRID FORMAT	Formato griglia	MAIDENHEAD GRID/ SAR GRID (CONV)/ SAR GRID (CELL)	MAIDENHEAD GRID
628	NAVITRA GROUP			
	GROUP MODE	Modalità gruppo	OFF/ ON	OFF
	GROUP CODE	Codice gruppo	3 caratteri	000
629	NAVITRA MESSAGE			
	MESSAGE	Messaggio	Fino a 20 caratteri	-

APRS				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
630	SMART BEACONING 1			
	LOW SPEED	Impostazione bassa velocità	2 ~ 30 <mi/h, km/h, knots>	5
	HIGH SPEED	Impostazione alta velocità	2 ~ 90 <mi/h, km/h, knots>	70
	SLOW RATE	Intervallo di tempo di trasmissione a bassa velocità	1 ~ 100 min	30 min
	FAST RATE	Intervallo di tempo di trasmissione ad alta velocità	10 ~ 180 sec	120 sec
631	SMART BEACONING 2			
	TURN ANGLE	Cambiamento della direzione di marcia, impostazione valore minimo	5 ~ 90 deg	28 deg
	TURN SLOPE	Cambiamento della direzione di marcia, impostazione valore aggiuntivo	1 ~ 255 (10deg/speed)	26 (10deg/speed)
	TURN TIME	Ritardo di tempo minimo tra ciascuna trasmissione radiofaro	5 ~ 180 sec	30 sec

SKY CMD (RC-D710 + TM-V71)				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
700 ^{2,4}	COMMANDER CALLSIGN	Chiamata firma commander	Fino a 9 caratteri	NOCALL
701 ^{2,4}	TRANSPORTER CALLSIGN	Chiamata firma transporter	Fino a 9 caratteri	NOCALL
702 ^{2,4}	TONE FREQUENCY	Frequenza tono	Vedere spiegazioni	88,5Hz
703 ^{2,4}	SKY COMMAND	Comando SKY	OFF/ COMMANDER/ TRANSPORTER	OFF

AUX 2 (RC-D710 + TM-V71)				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
998	POWER ON PASSWORD	Password di accensione	OFF/ ON	OFF
999	RESET	Ripristino	VFO RESET/ PARTIAL RESET/ PM RESET/ FULL RESET	VFO RESET

AUX 2 (RC-D710 + PG-5J)				
N. menu	Display	Descrizione	Valori di impostazione	Impostazione predefinita
999	RESET	Ripristino	PM RESET/ FULL RESET	PM RESET

¹ Disponibile solo quando l'unità opzionale VGS-1 è installata sul TM-V71(A/E).

² Disponibile solo per modelli TM-V71(A) tipo K.

³ Disponibile solo per modelli TM-V71(A/E) tipo K e E.

⁴ Disponibile solo per TM-V71(E) <Version 2,1>.

Nota: Le impostazioni predefinite sono soggette a cambiamenti.

IMMISSIONE CARATTERI

Alcuni menu richiedono l'immissione di caratteri, come ad esempio il messaggio di accensione ed i nomi memoria. Se è necessaria l'immissione caratteri, sul display appare un cursore.

1 Premere il comando **Sintonizzazione**.

- Il cursore lampeggia.



2 Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il carattere desiderato.

3 Premere il comando **Sintonizzazione** per impostare il carattere selezionato.

- Il cursore si sposta alla cifra successiva.



- Spostare il cursore a sinistra o a destra premendo [**←**] o [**→**].
- Per inserire uno spazio premere [**SPACE**].
- Per inserire caratteri premere [**INS**].
- Si possono eliminare i caratteri selezionati premendo [**CLR**].

4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per inserire i caratteri rimanenti.

- Premere [**ESC**] in qualsiasi momento per uscire dalla modalità menu.
- Premere [**BACK**] in qualsiasi momento per annullare la configurazione del Menu e tornare alla selezione menu.

■ Immissione carattere tastierino microfono (con TM-V71)

I tasti del microfono possono essere utilizzati anche per digitare dei caratteri. Fare riferimento alla seguente tabella per i caratteri corrispondenti ai tasti del microfono.

Tasto	Display carattere (ogni volta che si preme il tasto)				Tasto	Display carattere (ogni volta che si preme il tasto)			
1	Q	Z	1		7	P	R	S	7
2	A	B	C	2	8	T	U	V	8
3	D	E	F	3	9	W	X	Y	9
4	G	H	I	4	0	(spazio)		0	
5	J	K	L	5	*	Non in uso			
6	M	N	O	6	#	-	/	@	

Per l'assegnazione del nome alla memoria, i testi di stato e i messaggi:

Tasto	Display carattere (ogni volta che si preme il tasto)							
1	q	z	1	Q	Z			
2	a	b	c	2	A	B	C	
3	d	e	f	3	D	E	F	
4	g	h	i	4	G	H	I	
5	j	k	l	5	J	K	L	
6	m	n	o	6	M	N	O	
7	p	r	s	7	P	R	S	
8	t	u	v	8	T	U	V	
9	w	x	y	9	W	X	Y	
0	(spazio)	0						
*	Non in uso							
#	?	!	'	.	,	-	/	
	&	#	%	()	<	>	
	;	:	"	@				

I tasti del microfono [A] ~ [D] svolgono anche delle funzioni speciali:

[A]: funziona come [CLR]

[B]: funziona come [←]

[C]: funziona come [→]

[D]: funziona come il comando di **Sintonizzazione**

MANUTENZIONE

INFORMAZIONI GENERALI

Questo prodotto prima della spedizione è stato testato in fabbrica per la conformità delle specifiche. La manutenzione o l'allineamento vanno eseguite previa autorizzazione altrimenti la garanzia viene invalidata.

MANUTENZIONE

Quando è necessario riportare il prodotto dal rivenditore o al centro di assistenza per la riparazione, inserirlo nella scatola originaria con il materiale di confezionamento. Includere una descrizione completa dei problemi intercorsi. Annotare il numero di telefono, il nome e l'indirizzo per far sì che il tecnico dell'assistenza la possa contattare in caso di necessità, precisare anche il numero di fax e l'indirizzo e-mail. Non allegare componenti accessori se non direttamente interessati con il problema.

Il prodotto può essere consegnato per l'assistenza presso il centro autorizzato **Kenwood** dove è stato acquistato o in qualsiasi centro **Kenwood**. Non consegnare unità secondarie o schede di circuito stampato ma soltanto il prodotto completo. Con il prodotto verrà consegnata una scheda con il rapporto dell'assistenza tecnica.

NOTA DI SERVIZIO

Qualora si desideri comunicare un problema tecnico ed operativo, annotarlo in modo leggibile, conciso, completo e attinente. Ci sarete d'aiuto qualora indichiate:

- Modello e numero di serie dell'attrezzatura
- Problema incontrato
- Altra unità della stazione pertinente con il problema



ATTENZIONE

Non imballare l'apparecchiatura tra giornali accartocciati! In quanto durante il trasporto potrebbero verificarsi danni di grave entità.

Note:

- ◆ Registrazione della data di acquisto, numero di serie e rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto.
- ◆ Per propria informazione, conservare una registrazione scritta di qualsiasi operazione di manutenzione effettuata sul prodotto.
- ◆ In caso di assistenza in garanzia, includere una fotocopia della ricevuta o altra prova di acquisto in cui sia indicata la data di acquisto.

PULIZIA

Per pulire l'unità utilizzare un detergente neutro (non aggressivo) e un panno inumidito.

SPECIFICHE

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso dovuti a migliorie tecnologiche.

Tensione di alimentazione	10 V CC (9 ~ 11 V CC) <terra negativa>	
Corrente	Meno di 450 mA	
Intervallo di temperature operative	-20°C ~ +60°C (-4°F ~ +140°F)	
Dimensioni (L x H x L)	Senza proiezioni	155 x 70 x 38 mm
	Con proiezioni	156 x 71 x 56 mm
Peso (appros.)	0,3 kg	

Si può scaricare il software MCP-2A all'indirizzo web:
http://www.kenwood.com/it/products/info/amateur/software_download.html

Nota: Questo URL può essere modificato senza preavviso.

KENWOOD



Authorized Representative in Europe:

Kenwood Electronics Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands

Manufacturer:

Kenwood Corporation

1-16-2 Hakusan, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 226-8525 Japan